



奥地利

海顿三重奏

HAYDN TRIO EISENSTADT



2009
海頓逝世200週年紀念 12/15 Tue.19:30 |新舞臺|

贊助：  財團法人|國家文化藝術|基金會
National Culture and Arts Foundation

台北市文化局

KHS  雙燕樂器

主辦：  文教基金會 · 新象公司 www.newaspect.org.tw 02-2577-2568

海頓：全世界都明瞭我的語言

Meine sprache versteht man durch die ganze welt.



〔 曲 目 〕
Programme

海頓 — 降E大調鋼琴三重奏

- 略快的稍快板
- 傷感的小行板
- 終曲：甚急板

威廉包康 — 輪旋曲：追尋海頓（2009年委託創作）

海頓 — C大調鋼琴三重奏

- 快板
- 行板
- 終曲：急板

中場休息

舒伯特 — 降E大調鋼琴三重奏

- 快板
- 稍快的行板
- 詠諧曲：中庸的快板—中段
- 中庸的快板

主辦單位保留曲目更動之權利

Joseph Haydn — Keyboard Trio in E flat major, Hob. XV/29

- Poco Allegretto
- Andantino ed innocentemente
- Finale: Presto assai

William Bolcom — Rondo: Haydn Go Seek (2009)

Joseph Haydn — Keyboard Trio in C major, Hob. XV/27

- Allegro
- Andante
- Finale: Presto

Intermission

Franz Schubert — Piano Trio No. 2 in E flat major, D. 929, Op. 100

- Allegro
- Andante con moto
- Scherzo: Allegro moderato. Trio
- Allegro moderato

The Programme is subject to change.

海頓三重奏

Haydn Trio Eisenstadt

來自維也納的海頓三重奏成立於1992年，自1998年起即由現任成員組成，合作已超過10年，鋼琴家柯希、小提琴家希陶茲與大提琴家葛蘭德弗皆出身自維也納音樂學院，受教於Georg Ebert，並曾接受知名的特里斯提三重奏團大師班指導。他們以海頓任職的艾斯特哈基（Esterházy）宮廷所在地艾森斯塔特（Eisenstadt）為名，向海頓與當時活躍於奧地利的音樂大師們致敬。

1994年海頓三重奏獲贈義大利西也納市琦加那音樂學院（Accademia Chigiana in Siena）「最佳鋼琴三重奏榮譽學位與琦加那夏日音樂節最佳外國樂團。從1995年起，海頓三重奏在艾森斯塔特的海頓音樂節完成了43首海頓鋼琴三重奏的全本演出，自2003年起，因為海頓三重奏的演出大受歡迎，他們的音樂會移師到艾斯特哈基宮的海頓音樂廳；除了在奧地利定期音樂會外，海頓三重奏足跡包括德國、義大利、法國、比利時、英格蘭、蘇格蘭、愛爾蘭、瑞士、丹麥、匈牙利、土耳其、俄羅斯、以色列、日本與美國等，曾在全球最重要的音樂廳與藝術節演出，包括維也納音樂廳、維也納音樂之友會堂、比利時法蘭德海頓雙年藝術節、德國忘憂宮音樂節、布魯爾王宮音樂會、波昂貝多芬音樂節、日本海頓音樂節，與莫斯科普希金美術館等，並曾在倫敦Kings Place擔任駐院藝術家。

2002年，海頓三重奏與知名女高音Lorna Anderson、男高音Jamie MacDougall合作，進行一項前所未見的計畫：以一系列的音樂會與唱片錄音，演出海頓所作全部的429首民謠歌曲。這個計畫受到許多贊助者的支持，包括知名蘇格蘭音樂學者、格拉斯哥大學教授Marjorie Rycroft的指導。預計出版18張唱片的這個海頓民謠計畫，目前已經完成五套共16張唱片。另外，2002年海頓三重奏也開始一項名為「ton.art.project」的計畫，藉由與當代作曲家的密切合作，演出一系列各種不同形式的現代音樂。



© Friedl Jankoschek

2006年奧地利知名女文學家巴赫曼慶祝80歲生日，維也納帕菲宮為她舉行了一場「為反戰而寫」的紀念展，海頓三重奏「以巴赫曼入樂」的計畫，邀請作曲家以巴赫曼的詩作譜寫五首全新樂曲，在維也納音樂之友會堂的歌萊斯廳首演。

2009年適逢海頓逝世200週年，海頓三重奏與艾斯特哈基海頓音樂節共同推出一項名為「獻給海頓D2H」的國際計畫，在全球邀請18位作曲家，以海頓名言「全世界都明瞭我的語言」為創作靈感，譜寫鋼琴三重奏樂曲，向室內樂之父致敬。

除了海頓三重奏出版的海頓民謠唱片外，他們也在Capriccio、Phoenix等唱片公司錄製海頓、舒伯特、莫札特與貝多芬等作曲家的鋼琴三重奏全集，以及「以巴赫曼入樂」的一張唱片。

2005年海頓三重奏接受由Theodor Kery基金會頒發的傑出演奏獎；2006年以全套莫札特鋼琴三重奏錄音，獲頒維也納莫札特協會的「Wiener Flötenuhr 2007」獎。

小提琴家希陶茲使用樂器－1714年的史特拉底瓦里名琴「Smith-Quersin」，由奧地利國家銀行贊助提供。

• 現任成員：

柯 希 | 鋼琴

希 陶 茲 | 小提琴

葛蘭德弗 | 大提琴



© Friedl Jankoschek



Founded in 1992, the Haydn Trio Eisenstadt has played with its present members since 1998. The musicians received instruction in the chamber music class of the Vienna Academy of Music under Georg Ebert, and took part in master classes given by the Trio di Trieste. In 1994, the renowned Accademia Chigiana in Siena bestowed on the Haydn Trio Eisenstadt the Honorary Diploma for the “best piano trio” and an award for the “best foreign contribution” of the entire festival. This distinction led to their being admitted to the Scuola Internazionale di Musica da Camera del Trio di Trieste, which the ensemble attended for two years.

Since 1995 the Haydn Trio Eisenstadt has presented an exclusive concert series at the Haydn Festival Burgenland, featuring all 43 piano trios by Joseph Haydn as well as the principal works of piano trio literature. Since 2003 this concert series has been held, not as formerly in the smaller Empire Room of the Esterházy Palace, but in the great Haydn Hall, due to the huge demand for tickets.

In addition to regular concerts all over Austria the Haydn Trio Eisenstadt is often on tour abroad. Concerts have taken them to Germany, Italy, France, Belgium, England, Scotland, Ireland, Switzerland, Denmark, Hungary, Turkey, Russia, Israel, Japan and the USA. The ensemble has also given guest performances at the Vienna Konzerthaus, the Musikverein in Vienna, the Haydn Biennale Vlaanderen in Belgium, at the Sanssouci Music Festival, the Schlosskonzerte in Brühl, the Beethoven Festival in Bonn, the Haydn Festival in Japan and at the prestigious concert hall of the Pushkin Museum in Moscow. The Haydn Trio Eisenstadt was guest at London’s Kings Place as Artist in Residence in 2009.

Since 2002 the Haydn Trio Eisenstadt cooperates with the highly esteemed Scottish singers Lorna Anderson (soprano) and Jamie MacDougall (tenor) in the first ever presentation of all 429 folksong arrangements (Scottish and Welsh songs) composed by Haydn, both in live concerts and on CDs. This project, which is supported by numerous sponsors, is supervised by the Scottish musicologist Professor Marjorie Rycroft from the University of Glasgow. The first ever complete CD edition of Haydn’s folksong arrangements will comprise a total 18 CDs. 5 DC boxes with 16 CDs have been released so far.

The Haydn Trio Eisenstadt is not only interested in the classical repertoire for piano trio but is also dedicated to work on contemporary music. In 2002 the Ensemble created ton.art.project, a project group combining different forms of music and art with the aim of supporting contemporary music by presenting it in close collaboration with the composers, such as René Clemencic, Tibor Nemeth, Wolfram Wagner, Herbert Laueremann, Jaan Rääts, Peter Fribbins and Ian Wilson, to give them the opportunity of exploring and performing newly composed music at its best. Many composers appreciate the Haydn Trio Eisenstadt’s high standard of studying and interpreting their works.

On the occasion of the 80th birthday of Austrian writer Ingeborg Bachmann (1926-1973) in 2006 the Ensemble initiated the project BACHMANN to music "Schreiben gegen den Krieg / Writing against War", consisting of the Austrian premieres of five newly commissioned works. The European Premiere of these compositions took place at the Gläserner Saal of the Wiener Musikverein, accompanied and complemented by the exhibition "Writing against War: Ingeborg Bachmann 1926-1973", which was shown from May 16th to June 10th at Palais Palfy in Vienna.

On the occasion of the bicentenary of Joseph Haydn's death in 2009 the Haydn Festival Eisenstadt together with the Haydn Trio Eisenstadt initiated the worldwide composition project D2H - DedicatedToHaydn. 18 international composers have composed a piano trio "DedicatedToHaydn", based on Haydn's famous quotation "The whole world understands my language".

Besides the project of Haydn's folksong arrangements, the ensemble has numerous recordings released (Capriccio, Phoenix), such as the complete recordings of piano trios by Haydn, Schubert, Mozart and Beethoven, also a recording of contemporary works from the project "Bachmann to music".

In 2005 the Ensemble received the advancement award for performing arts awarded by the Theodor Kery Foundation. For the complete recording of Mozart's Piano Trios (2006), the Haydn Trio Eisenstadt has received the prize "Wiener Flötenuhr 2007", awarded by the Vienna Mozart Community (Wiener Mozartgemeinde).

Verena Stourzh plays a violin by Antonio Stradivari, Cremona 1714, "ex Smith-Quersin", generously loaned to her by the Austrian National Bank.

• Current members :

Harald Kosik | Piano

Verena Stourzh | Violin

Hannes Gradwohl | Cello

海頓、艾斯克哈基與音樂家們

Haydn, Esterházy & The Music Circle at Eisenstadt

被

譽為「交響曲之父」的海頓，出生於1732年3月31日，卒於1809年5月31日。今年適逢海頓逝世兩百週年紀念，全世界都掀起紀念音樂會熱潮，在海頓工作長達數十年的艾森斯塔特，今年擴大舉辦一系列紀念活動，以演出、展覽等形式向世人呈現海頓豐富多樣的面貌。

海頓出生於奧地利的工人家庭，父親是車匠，兼做市場審判官，母親曾是廚師，雖然都不是職業音樂家，但是這個家庭對於音樂的熱情，教養出多位音樂家，除了我們所熟知的約瑟夫·海頓外，還有曾任薩爾斯堡大主教堂樂長的弟弟米夏爾·海頓（Michael Haydn）與知名男高音約翰·海頓（Johann Evangelist Haydn）。海頓六歲時，被託付給遠房親戚—海恩堡學校校長富蘭克（Johann Matthias Frankh），在富蘭克家中學習學習小提琴與大鍵琴，也進入教會的唱詩班；1740年，他獲選進入知名的維也納聖史蒂芬教堂唱詩班，共待了9年的時光直到17歲變聲為止；1745年後，他的弟弟約翰也搬來維也納，加入詩班。

1749年離開聖史蒂芬後，海頓做過音樂教師、自由音樂家，以及知名義大利歌劇作曲家波普拉（Nicola Porpora, 1686-1768）的助手。1750年音樂之父巴哈（Johann Sebastian Bach）過世，象徵巴洛克時代的終結，海頓也在此時展開他作曲的早期階段，於1753年創作了第一部歌劇《徐行的惡魔》（Der krumme Teufel）、1756年在菲恩伯格（Baron Carl Josef Fürnberg）宮廷寫下他的第一首絃樂四重奏。1757年海頓獲得他第一份全職工作，在莫爾欽伯爵（Count Morzin）宮廷任職樂長，並為宮廷樂團創作他的第一部交響曲。在工作穩定後，海頓與舊情人的姐姐瑪莉亞安娜（Maria Anna Aloysia Apollonia Keller）結婚。

1761年海頓接受奧國最重要、最富裕的艾斯特哈基（Esterházy）公爵保羅二世（Paul II Anton）邀請，擔任副樂長，開始他在艾森斯塔特的漫長時光。隔年公爵過世，由弟弟尼可勞斯（Nikolaus Esterházy）繼任。1766年原樂長韋納（Gregor Werner）過世，海頓升任為樂長，他在艾森斯塔特的聖方濟修道院後方購買了一間小屋做為居所，但是兩度不幸地遭受火災焚毀，公爵尼可勞斯出資幫他修復，可見公爵對於海頓的器重。海頓為了報答主人，也承諾將永遠服侍他，直到他們兩人其中一位先過世為止。





海頓手稿



Di me giuseppe Haydn

海頓 親筆簽名

尼可勞斯公爵最喜歡且擅長的樂器是Baryton，這個風行於歐洲的低音絃樂器，直到十八世紀末期才漸漸被大提琴所取代。1766年至1775年間海頓替他的主人寫下將近兩百首Baryton樂曲，除了獨奏曲之外，還有二重奏、三重奏等，是海頓早期音樂生涯重要成就。在熱愛音樂藝術的艾斯特哈基宮廷，海頓成為薪水第三高的官員，尼可勞斯公爵甚至將原本在新錫德爾湖畔一個狩獵小屋，改建為一棟富麗堂皇的宮殿，名為艾斯特哈查宮（Estaharza），裡面有一座木偶劇場與歌劇院，被稱為是「匈牙利的凡爾賽宮」。在艾斯特哈基宮廷的前十年，標誌著海頓的「狂飆時期」（Sturm und Drang），與文學上的狂飆運動一樣，這段時間的作品，顯露出強烈的情緒與表現力，尤其是在小調的作品，並且偶爾採用巴洛克時期的賦格作曲，知名的作品有第44號交響曲《悲傷》、第45號交響曲《告別》、第20號鋼琴C小調奏鳴曲、作品編號第20號的6首絃樂四重奏等。在「狂飆時期」結束後，海頓回到較為輕鬆且娛樂的音樂風格，開始運用新的樂器作曲，包括小號與定音鼓，開始頻繁地出現在海頓的樂譜。1763年海頓寫下他的第一部歌劇《阿希達》（Acide），慶祝尼可勞斯長子的婚禮；從1776年起，宮廷裡不停地上演歌劇，到了1790年尼可勞斯過世前，海頓已經指揮了超過1000場歌劇演出、創作15部全新歌劇。這些頻繁的演出，占去海頓大部分的時間與精力，讓他無法專心創作其他類型的音樂，有時還改寫歌劇中的樂段來寫作交響曲。



© Friedl Jankoschek

1780年代共濟會在運動在歐洲日益興盛，吸引許多受過良好教育的中產階級加入，1785年海頓也成為其中一員。中產階級的興起創造了音樂演出的新機會，海頓在入會後的隔天，在莫札特家中舉辦的私人音樂會上首次聽到這位天才作曲家的音樂，大為讚賞，也開啟兩人長期的友誼。此時的海頓，也開始授權出版商出版發行自己的作品，這個新興的音樂事業為海頓帶來不少的金錢收益，從鋼琴奏鳴曲、室內樂、藝術歌曲等開始，樂譜出版的興盛，讓作曲家得以運用更自由的手法創作音樂，擺脫服務貴族的枷鎖，純粹音樂的寫作愈發興盛，象徵「古典時期」精神的到來，海頓在此時的代表作品有編號第33號的6首絃樂四重奏等。隨著樂譜出版的地區從神聖羅馬帝國推展至倫敦與巴黎等地，海頓的聲名也漸漸為歐洲各地所熟知。1773年哈布斯堡女王瑪麗亞·泰瑞莎前往艾斯特哈基，觀賞海頓所做的歌劇《Philemon and Baucis》，獲得女王的高度讚賞；1780年5月14日義大利蒙地那愛樂學會頒給海頓榮譽會員；寫於1785年的第82至87號交響曲，被稱為「巴黎交響曲」，由法國的多尼伯爵（Count d'Ogny）委託創作，演出極為轟動，讓整個巴黎為之瘋狂。

1790年繼任艾斯特哈基公爵爵位的安東（Anton Esterházy），為了要彌補父親長期大量贊助藝術的財政缺口，解散了艾斯特哈基宮廷樂隊，但是海頓的樂長職務與薪水被保留下來，只是他不再需要為這個不愛好



艾斯特哈基公爵

音樂的公爵服務。恢復自由身分的海頓，離開艾森斯塔特，搬到維也納定居，結束他在艾斯特哈基宮廷長達三十年的音樂生涯。1791-1792年與1794-1795年，海頓先後進行兩次的英國訪問行程，所到之處大受歡迎，受到英國音樂傳統影響，開啟了他的「大眾風格時期」（Popular Style），寫下著名的《驚愕》、《軍隊》、《倫敦》等交響曲、《騎士》四重奏、《吉普賽輪旋曲》鋼琴三重奏等傑作。1794年艾斯特哈基公爵安東過世，尼可勞斯二世繼位，在艾斯特哈基宮廷停頓已久的藝術活動，終於又再度恢復。1795年，海頓回到維也納，度過他人生最後的15年。此時的海頓已經是個名滿天下的作曲家，他不再作為貴族的音樂僕人與娛樂者，他現在擁有過去不曾掌握的自由時間與金錢，允許他在充裕的時間譜寫大型宗教作品，包括了名作《創世紀》（The Creation）與《四季》（The Seasons），以及六部彌撒曲，另外，海頓知名的絃樂四重奏《皇帝》、《日出》也創作於這個時期。然而，即使已經不常駐於艾森斯塔特，公爵仍舊持續支付海頓全職薪水，因此年老的的海頓仍舊固定回到艾斯特哈基宮廷，在重要的慶典與彌撒中演出，直到1802年因為身體健康不佳才停止。1809年，在拿破崙攻打維也納的前夕，海頓結束了他77歲的人生。

艾斯特哈基公爵尼可勞斯二世，在拿破崙戰爭中，率領軍隊抵抗，成為解救奧匈帝國的民族英雄。他承襲祖父熱愛藝術的個性，除了請回年邁的海頓恢復宮廷中音樂演出活動，也邀請貝多芬創作C大調彌撒曲。艾斯特哈基家族在18世紀末期以來對於藝術推廣的成就，除了尼可勞斯一世與海頓的相知相惜外，家族成員Count Johann János Esterházy也曾邀請莫札特演出他整理改編過的韓德爾《彌賽亞》；舒伯特在1818年至1824年，擔任Count Johann Karl Esterházy女兒的音樂教師，在他困頓的生涯中提供難得的經濟來源。恢復艾斯特哈基宮廷藝術活動的尼可勞斯二世，除了大力贊助音樂外，也收藏了大量繪畫作品。然而長期高額的花費，以及政治上的動盪，讓艾斯特哈基宮廷的財務再度陷入困境，在十九世紀中後期，艾斯特哈基的勢力持續衰退，到了一次大戰後，奧匈帝國解體，艾斯特哈基家族所擁有的廣大土地一夕之間被分隔在數個國家，兩百多年前尼可勞斯一世與海頓建立起的文化盛世已成為過眼雲煙，剩下不朽的音樂與建築供人憑弔。



「曲目解說」
Program Notes

降E大調鋼琴三重奏 | 海頓

Keyboard Trio in E flat major,
Hob. XV/29 | Joseph Haydn

1797年海頓第二次拜訪英國期間，寫下了三首鋼琴三重奏傑作，獻給他在當地認識的雕刻家巴爾托洛齊妻子、同時也是知名鋼琴家泰瑞莎，在音樂中，海頓以平實但充滿創造力的音樂，歌頌泰瑞莎高貴的氣質。在海頓的時期，鋼琴三重奏常常做為貴族或新興中產階級家庭聚會的餘興音樂，以鋼琴為中心，小提琴與大提琴分別輔助高音與低音部。或許因為作品獻給技巧高超的泰瑞莎，這首鋼琴三重奏對於演奏者高度演出技巧的要求，超乎於貴族或中產階級業餘演奏的程度。生氣勃勃的第一樂章，海頓以清晰的作曲手法展現近乎即興的風格，也顯露出作曲家高度的天才；第二樂章顯然受到C.P.E.巴哈的影響，簡單不具裝飾性的旋律，在和聲的襯托下，以歌唱般的線條等簡單元素展現不朽的聲音；第三樂章則是清楚地標示著對於貝多芬的影響，以加快的速度、和聲的張力與田園的氛圍展現作曲家具有個人特質卻又容易親近的情懷。

This piece is among the most difficult trios that Haydn wrote. His piano trios Nos. 27-29 were dedicated to Theresa Jansen, who was the wife of the famous engraver Bartolozzi, and the skill required to execute the No. 29 is a testament to the undoubtedly high quality of Mrs. Bartolozzi. Haydn's style was always one of easygoing inventiveness and irrepressible good nature, and this work manages to ennoble these traits while offering heightened challenges to the no doubt gifted amateur and devotee. The opening Poco allegretto is sprightly and spontaneous; it sounds improvised but is clear enough to avoid the unavoidable moments of hesitation that make improvised playing bumpy sounding. This opening movement is, in fact, the crafted appearance of improvisation, and demonstrates how lightly Haydn carried his genius. The concluding Allemande (Presto assai) is unmistakably the sort of material that directly influenced Beethoven; fluid increases in speed and harmonic tension carry with them a pastoral verve and total control over the involved, approachable, and personable lyric contour. As Beethoven owed Haydn, he owed Carl Philipp Emanuel Bach; this can be detected in the sustained cantabile of the Andantino ed innocentemente middle movement, which was later arranged for voice and piano. CPE Bach was the composer who made it plain to Haydn how splendid an unadorned melody over harmony movement can be, and how far a composer could infect this simple format with lasting significance.

輪旋曲：追尋海頓 (2009年委託創作) | 威廉包康

Rondo : Haydn Go Seek (2009) | William Bolcom

這首《輪旋曲：追尋海頓》是向海頓生涯所創作最精彩的輪旋曲致敬，選材包含E小調第103號交響曲「輪鼓」、C大調鋼琴奏鳴曲等，重現海頓式獨特的幽默與驚奇。

Rondo: Haydn Go Seek is an homage to the great rondos of Haydn's career - the C major for piano, the last movement of the Eb "Drum Roll" Symphony, and so many other delightful examples - and the premise was to play a constant game of surprise throughout, in as Haydnesque a fashion as I could muster from two centuries' remove.



© Friedl Jankoschek

C大調鋼琴三重奏 | 海頓

Keyboard Trio in C major, Hob. XV/27 | Joseph Haydn

這海頓在倫敦所寫的三首鋼琴三重奏，作曲時間已經是莫札特去世後的六年，標誌著鋼琴三重奏的形式漸漸確立以至於成熟的階段。鋼琴三重奏的發展，從C.P.E.與J.C.巴哈、蕭伯特、海頓等人開始，早期風格仿照鍵盤樂器的奏鳴曲，加上小提琴與大提琴以伴奏的角色輔助；在音樂風潮由巴洛克、洛可可轉變為古典時期，主宰的鍵盤樂器則由大鍵琴與翼琴轉變為鋼琴，大提琴也漸漸確立起獨奏樂器的角色，在莫札特成熟時期所作的鋼琴三重奏，就清楚地展現了三個樂器彼此平等對話的古典模範，與絃樂四重奏並列為室內樂的兩大編制。雖然海頓所寫的三重奏中鋼琴仍占有主導地位，但是所需要的高超演出技巧，已非原本業餘音樂演出者所能勝任。這首也是寫給泰瑞莎·巴爾托洛齊的音樂，鋼琴同樣技巧燦爛，小提琴與大提琴更偶爾展現出前所未見的獨立個性，音樂學者查爾斯羅森曾說：「海頓在這首鋼琴三重奏展現了豐富的想像力，更是為了滿足獨奏的樂器演奏家而作。」

The “London Trios”, all composed after the death of Mozart, was published in a set of three in 1797 not using the title “Piano Trio”, but, rather, “Piano Sonata with an Accompaniment for Violin and Cello”. The earliest history of the piano trio chiefly involves the composers C. P. E. and, J. C. Bach, Johann Schobert, and Haydn. This period of music saw the evolution from the Baroque and Rococo periods into the Classical as well as the transition from the harpsichord and clavichord to the recently devised pianoforte. It was also around this time that the cello slowly began its evolution into a legitimate solo instrument. Most compositions for keyboard, violin and cello during this phase were essentially sonatas for keyboard with accompaniment where the accompaniment was often considered optional and the actual choice of additional instruments variable. It was not until Mozart’s mature piano trios after his move to Vienna that the Classical piano trio of three equal and indispensable parts joined the string quartet as the core of chamber music. Written specifically for a close friend of Haydn’s, the pianist Theresa Bartolozzi, Hob. XV:27 in C major suggested the charm of domestic music making in an era where the piano become its chief vehicle, particularly virtuosic, while occasionally the violin and cello surprised the audience with individual characters. Of Haydn’s late piano trios, pianist and scholar Charles Rosen had this to say: “Haydn’s imagination is particularly luxuriant in these trios. Unconstrained by considerations of public effect, as in the symphonies or by impressive refinements of style as in the quartets, Haydn wrote them for the sheer pleasure of the solo instrumentalists.”

降E大調鋼琴三重奏 | 舒伯特

Piano Trio No. 2 in E flat major, D. 929, Op. 100 | Franz Schubert

1827年舒伯特開始創作兩首鋼琴三重奏，於隔年作曲家過世的幾個月前完成，這首第二號鋼琴三重奏寫給當時著名的史邦齊希弦樂四重奏，他們在1827年12月的演出中首演這部作品，並在1828年3月26日舒伯特生前唯一一場個人音樂發表會上，作為全場的重點曲目。降E大調鋼琴三重奏也是舒伯特生前唯一在奧地利以外地區出版的作品，因此特別具有歷史意義，長期以來也成為世人認識舒伯特室內樂的指標。當時出版時，舒伯特把第四樂章裁剪為99小節，完整版本直到1975年才被正式收錄於舒伯特作品全集中，因此，99小節的短版也成為演出與錄音的標準版本。這首被舒曼稱為「一個憤怒的天堂美景」的鋼琴三重奏，高度挑戰演出者的技巧與音樂性，與早期在沙龍中作為消遣音樂的三重奏已截然不同。舒伯特以接近於史詩的手法譜曲，第一樂章展現了貝多芬般的豐富表現力，第二樂章採用了瑞典的民謠作為主題，轉化為葬禮進行曲，爆發出驚人的能量，最後卻轉為平和安靜地終結，第三樂章持續輕盈的進行，彷彿回到早期海頓鋼琴三重奏的風格，在第四樂章中充滿了喜悅的心情，接著第二樂章的主題重現，音樂轉為陰沉憂鬱，最後整首三重奏在勝利的高潮中結束。

“An angry heavenly vision” – these were the emotional words that Robert Schumann used in 1836 to describe Franz Schubert’s Piano Trio D. 929. Schubert had been dead for eight years – during his lifetime this work had received no notice. It was composed in 1827, the year before Schubert died, and went far beyond the normal scheme for music for private soirées, demanding, as it did, a technical and musical prowess from the musicians which could not be achieved by amateurs. The trio was originally written for the pianist Carl Maria Bocklet, the violinist Ignaz Schuppanzigh and the cellist Josef Linke, who played it for the first time as part of an evening given by the legendary Schuppanzigh Quartet on 26th December 1827. Schubert gave this piano trio a special place in his chamber music production, making it the central piece in his only public concert devoted solely to his own works, on 26th March 1828 in the concert hall of the Gesellschaft der Musikfreunde in Vienna. The trio in E flat major was also the only work by Schubert to be published during his lifetime outside Austria, thus making a lasting impression of his chamber music. The piano trio in E flat major is conceived as a large-scale, almost epic work. Schubert shortened the final movement by 99 bars for the published version. The unshortened version was not published until 1975 in the New Schubert Complete Edition. The shorter version has, however, become standard repertoire. The first movement begins with an impulsive unison theme which is reminiscent of Beethoven’s energy and expressiveness. The theme in the 2nd movement is taken from the melody of a Swedish folksong which the composer had heard from the tenor Karl Berg. Schubert adapted it to a kind of funeral march, with veritable outbursts of energy in the middle, although it ends calmly and detachedly. In the Scherzo Schubert proves how light his way with music can be. The canon between the strings and the piano refers back to the spirit of early chamber music and is quite reminiscent of Haydn. The final begins in a joyful mood, then the theme from the 2nd movement returns, but this time in a far less lighthearted way. Despite the somber mood, Schubert ends the work in a triumphant way.

| 鋼琴詩人的深情對話

傅聰 75歲 / 鋼琴演奏會

Fou Ts'ong Chopin Piano Recital

1955年「第五屆蕭邦國際鋼琴大賽」馬厝卡獎得主

當今樂壇蕭邦音樂權威

鋼琴女皇阿格麗希：傅聰的蕭邦是我學習的目標。

2010年 蕭邦200歲冥誕生日

3/1 Mon. 19:30 國家音樂廳

主辦：新象 文教基金會 有象文化



上海崑劇團

重現盛唐千古絕愛·看盡明清不朽傳奇

長生殿

此曲只應天上有人間能得幾回聞
The Palace of Eternal Youth

【中國全本崑劇】

三百年來首度完整五十折在台上演

第一本 釵盒情定 三月卅一日 星期三 19:30

四月三日 星期六 19:30

第二本 霓裳羽衣 四月一日 星期四 19:30

四月四日 星期日 14:30

第三本 馬嵬驚變 四月二日 星期五 19:30

四月四日 星期日 19:30

第四本 月宮重圓 四月三日 星期六 14:30

四月五日 星期一 19:30

地點：國家戲劇院

動員超過百人 空前黃金陣容

唐明皇／蔡正仁、張軍、黎安

楊貴妃／張靜嫻、魏春榮、沈昶麗、余彬



主辦：新象

協辦：琉璃

購票：兩廳院售票系統 02-33939888 www.artsticket.com.tw

票價：500 / 700 / 1000 / 1500 / 2000 / 2500 / 3000 / 3500

新象

10559 台北市八德路三段20號10樓D室
Rm. D, 10F No. 20,, Sec.3, Bade Rd., Taipei, (10559) Taiwan
Tel:(02)25772568 Fax:(02)25773378 www.newaspect.org.tw